

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 mai 2004

PROJET DE LOI

**portant assentiment à la Convention
entre le Gouvernement du Royaume
de Belgique et le Gouvernement du Canada
en vue d'éviter les doubles impositions et
de prévenir l'évasion fiscale en matière
d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et
au Protocole, faits à Ottawa
le 23 mai 2002**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT*Documents :***3-339 - 2003/2004 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

11 mars 2004

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS*Documents :***Doc 51 0913/ (2003/2004) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

*(sans rapport de commission).*002 : Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.**Voir aussi :***Compte rendu intégral :*

6 mai 2004

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 mei 2004

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Overeenkomst
tussen de Regering van het Koninkrijk België
en de Regering van Canada tot het vermijden
van dubbele belasting en tot het voorkomen
van het ontgaan van belasting inzake
belastingen naar het inkomen en naar het
vermogen, en met het Protocol, ondertekend
te Ottawa op 23 mei 2002**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT*Stukken :***3-339 - 2003/2004 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

11 maart 2004

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS*Stukken :***Doc 51 0913/ (2003/2004) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

*(zonder commissieverslag).*002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.**Zie ook :***Integraal verslag :*

6 mei 2004

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 0913/001).

Bruxelles, le 6 mai 2004

*Le président de la Chambre
des représentants,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

Robert MYTTENAERE

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 0913/001).

Brussel, 6 mei 2004

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*